

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.12.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 13.12.2022

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor výrobku**
- **Obchodní označení: OTTO StainEx**
- **UFI: WCJ1-40CJ-M00R-89AU**
- **Použití látky / přípravku** Čisticí přípravek
- **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**
- **Identifikace výrobce/dovozce:**  
Hermann Otto GmbH  
Krankenhausstraße 14  
D-83413 Fridolfing  
Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
Fax.: 0049/(0)8684/908-1840
- **Obor poskytující informace:**  
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363 ( -4300 )  
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**  
Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)  
Tel.: 0049/621/60-43333 (BASF Plant fire brigade)  
+420 228 882 830 (Carechem 24)

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**
- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**



GHS02 plamen

Flam. Sol. 1      H228 Hořlavá tuhá látka.



GHS07

Eye Irrit. 2      H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

STOT SE 3      H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.

Aquatic Chronic 3 H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

- **2.2 Prvky označení**
- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**  
Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.
- **Výstražné symboly nebezpečnosti** GHS02, GHS07
- **Signální slovo** Nebezpečí

- **Nebezpečné komponenty k etiketování:**

Isotridecanol, ethoxyliert

- **Standardní věty o nebezpečnosti**

H228 Hořlavá tuhá látka.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.

H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

- **Pokyny pro bezpečné zacházení**

P102      Uchovávejte mimo dosah dětí.

P210      Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným plamenem a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

P271      Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách.

P301+P310      PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/ lékaře.

P301+P330+P331 PŘI POŽITÍ: Vypláchněte ústa. NEVYVOLÁVEJTE zvracení.

(pokračování na straně 2)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.12.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 13.12.2022

**Obchodní označení: OTTO StainEx**

(pokračování strany 1)

P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte mýdlem a velkým množstvím vody.  
 P304+P312 PŘI VDECHNUTÍ: Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.  
 P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

- **Další údaje:**

EUH066 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

- **2.3 Další nebezpečnost**

- **Výsledky posouzení PBT a vPvB**

- **PBT:** Nedá se použít.

- **vPvB:** Nedá se použít.

### ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

- **3.2 Směsi**

- **Popis:** Směs ředidel s přísadami

- **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

CAS: 64742-48-9	Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná těžká	<50%
EINECS: 265-150-3	⚠ Asp. Tox. 1, H304, EUH066	
Reg.nr.: 01-2119457273-39-xxxx		

CAS: 69011-36-5	Isotridecanol, ethoxyliert	<10%
Číslo ES: 931-138-8	⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315	

- **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

### ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

- **4.1 Popis první pomoci**

- **Všeobecné pokyny:**

Neprodlené odstranit části oděvů znečištěné produktem.

Příznaky otravy se mohou projevit až po mnoha hodinách, proto je nutný lékařský dohled 48 hodin po nehodě.

- **Při nadýchání:**

Přívod čerstvého vzduchu, kyslíkový přístroj, teplo. Při déle trvajících potížích konzultovat lékaře.

- **Při styku s kůží:**

Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.

Při neustávajícím podráždění pokožky je nutno vyhledat lékaře.

- **Při zasažení očí:** Otevřené oči po více minut oplachovat pod tekoucí vodou a poradit se s lékařem.

- **Při požití:** Nepřivodit zvracení, ihned povolat lékařskou pomoc.

- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**

Kašel

Bolesti hlavy

Nevolnost

Závrať

Nevolnost

- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**

Při požití nebo zvracení je nebezpečí proniknutí do plic.

### ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva**

- **Vhodná hasiva:**

CO<sub>2</sub>, hasící prášek nebo vodní paprsky. Větší ohně zdotat vodními paprsky nebo pěnou odolnou alkohol.

(pokračování na straně 3)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.12.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 13.12.2022

**Obchodní označení: OTTO StainEx**

(pokračování strany 2)

- **Nevhodná hasiva:** Plný proud vody
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**  
Při zahřátí nebo v případě požáru se mohou vytvářet jedovaté plyny.
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nevdechovat plyny z exploze a ohně.
- **Další údaje:** Ohrožené nádrže ochladit vodní sprchou.

### ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**  
Starat se o dostatečné větrání.  
Nepřibližovat se s ohněm.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**  
Nesmí proniknout do kanalizace, vrchních vod, spodních vod.
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**  
Sebrat s materiály, vázícími kapaliny (písek, štěrkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, píliny).  
Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly** Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.

### ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**  
Zabezpečit dobré větrání a odsávání na pracovišti.  
viz bod 8: Osobní ochranné prostředky
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**  
Zajistit proti elektrostatickému náboji.  
V parních prostorách uzavřených prostorů se mohou nahromadit stopy hořlavých látek, proto se nepřibližovat s ohněm.  
Při zpracovávání se budou uvolňovat snadno unikající zápalné látky.  
Ve vyprázdněných svazcích se mohou vytvářet zápalné směsi.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:**  
Zajistit podlahy ředidlům odolné, nepropustné.  
S určitostí zabránit proniknutí do podlahy.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Skladovat odděleně od potravin.
- **Další údaje k podmínkám skladování:**  
Skladovat v dobře uzavřených nádobách v chladu a suchu.  
Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.  
Nádoby přechovávat jen na dobře větraném místě.
- **7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

- **8.1 Kontrolní parametry**
- **Kontrolní parametry:**
- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
- **8.2 Omezování expozice**
- **Vhodné technické kontroly** Žádné další údaje, viz bod 7.
- **Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**  
Je nutné dodržet obvyklé bezpečnostní předpisy pro zacházení s chemikáliemi.  
Před přestávkami a po práci umýt ruce.  
Zamezit styku s pokožkou a zrakem.

(pokračování na straně 4)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.12.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 13.12.2022

**Obchodní označení: OTTO StainEx**

(pokračování strany 3)

- Těhotné ženy se musí bezpodmínečně vyvarovat vdechnutí a styku s pokožkou.
- **Ochrana dýchacích cest** Při vyšší koncentraci ochrana dýchacího ústrojí.
  - **Ochrana rukou:** Ochranné rukavice
  - **Materiál rukavic**  
Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce.  
Butylkaučuk  
Doporučená tloušťka materiálu: > 0,4 mm
  - **Doba průniku materiálem rukavic** Resistenční doba: 10 - 30 min
  - **Ochrana očí a obličeje** Uzavřené ochranné brýle
  - **Ochrana kůže:** Pracovní ochranné oblečení

### \* ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

- **9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**
- **Všeobecné údaje**
- **Skupenství** Pevné
- **Barva:** Bílá
- **Zápach:** Charakteristický
- **Bod tání / bod tuhnutí** Není určeno.
- **Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu** 140 °C
- **Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti**
- **Dolní mez:** 0,6 Vol %
- **Horní mez:** 7 Vol %
- **Bod vzplanutí:** 32 °C
- **Zápalná teplota:** 240 °C
- **Teplota rozkladu:** Není určeno.
- **pH** Není určeno.
- **Viskozita:** Není určeno.
- **Rozpustnost**
- **vodě:** Není určeno.
- **Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (logaritmická hodnota)** Není určeno.
- **Tlak páry:** Není určeno.
- **Hustota a/nebo relativní hustota**
- **Hustota:** viz technický list
- **Relativní hustota** Není určeno.
- **Hustota páry:** Nedá se použít.
- **Charakteristiky částic** Viz bod 3.
- **9.2 Další informace**
- **Skupenství:** Pastovité
- **Teplota samovznícení:** Produkt není samozápalný.
- **Výbušné vlastnosti:** I když produktu nehrozí nebezpečí exploze, je přesto možné nebezpečí exploze ve směsi par se vzduchem.
- **Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti**
- **Aerosoly** odpadá
- **Hořlavé kapaliny** odpadá

### \* ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

(pokračování na straně 5)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.12.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 13.12.2022

**Obchodní označení: OTTO StainEx**

(pokračování strany 4)

- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**  
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.  
vyvarovat se silného zahrátí
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí**  
Při vysokém tlaku par dochází při zvýšení teploty k nebezpečí roztržení nádob.  
Při zahrátí vpřes bod hoření, rozprašování nebo zamlžení je možný vznik zápalných směsí ve vzduchu.
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Strong oxidizing agents, alkalis, amines, strong acids
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** viz bod 5.2

### \* ODDÍL 11: Toxikologické informace

- **11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008**
- **Akutní toxicita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:**  

---

**64742-48-9 Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná těžká**  
Orálně LD50 >5.000 mg/kg (rat)  
Pokožkou LD50 >2.000 mg/kg (rat)
- **Žiravost/dráždivost pro kůži** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Vážné poškození očí / podráždění očí** Způsobuje vážné podráždění očí.
- **Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Mutagenita v zárodečných buňkách**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice**  
Může způsobit ospalost nebo závratě.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Nebezpečnost při vdechnutí** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **11.2 Informace o další nebezpečnosti**
- **Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému**  

---

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

### \* ODDÍL 12: Ekologické informace

- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.
- **12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému**  
Výrobek neobsahuje látky s vlastnostmi, které narušují endokrinní systém.
- **12.7 Jiné nepříznivé účinky**
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:**  
Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.  
Třída ohrožení vody 1 (Samozařazení): slabé ohrožení vody

### \* ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

- **13.1 Metody nakládání s odpady**
- **Doporučení:** Musí se, za dodržení příslušných předpisů, podrobit zvláštnímu ošetření.

(pokračování na straně 6)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.12.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)




Revize: 13.12.2022

**Obchodní označení: OTTO StainEx**

(pokračování strany 5)

- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:**  
Kontaminované obaly se musí řádně vyprázdnit a po odpovídajícím očištění se mohou znovu použít.  
Obaly neschopné očištění se musí odstranit stejným způsobem jako látka sama.

### \* ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- **14.1 UN číslo nebo ID číslo**
- **ADR, IMDG, IATA** UN3175
- **14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu**
- **ADR** 3175 LÁTKY TUHÉ, OBSAHUJÍCÍ HOŘLAVÉ KAPALNÉ LÁTKY, J.N. (Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná těžká)
- **IMDG** SOLIDS CONTAINING FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy), MARINE POLLUTANT
- **IATA** SOLIDS CONTAINING FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy)
- **14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**
- **ADR, IATA**
- 
- **třída** 4.1 Hořlavé tuhé látky, samovolně se rozkládající látky, polymerizující látky a znečlivěné tuhé výbušné látky
- **Etiketa** 4.1
- **IMDG**
-  
- **Class** 4.1 Hořlavé tuhé látky, samovolně se rozkládající látky, polymerizující látky a znečlivěné tuhé výbušné látky
- **Label** 4.1
- **14.4 Obalová skupina**
- **ADR, IMDG, IATA** II
- **14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:**
- **Látka znečišťující moře:** Symbol (ryba a strom)
- **14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele** Varování: Hořlavé tuhé látky, samovolně se rozkládající látky, polymerizující látky a znečlivěné tuhé výbušné látky
- **Identifikační číslo nebezpečnosti (Kemlerovo číslo):** 4.1
- **EMS-skupina:** F-A, S-I
- **Stowage Category** B
- **14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO** Nedá se použít.

(pokračování na straně 7)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.12.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 13.12.2022

**Obchodní označení: OTTO StainEx**

(pokračování strany 6)

**· Přeprava/další údaje:****· ADR****· Omezené množství (LQ)**

1 kg

**· Vyňatá množství (EQ)**

Kód: E2

Nejvyšší Gisté množství na vnitřní obal: 30 g

Nejvyšší Gisté množství na vnější obal: 500 g

**· Přepravní kategorie**

2

**· Kód omezení pro tunely:**

E

**· UN "Model Regulation":**UN 3175 LÁTKY TUHÉ, OBSAHUJÍCÍ HOŘLAVÉ  
KAPALNÉ LÁTKY, J.N. (BENZINOVÁ FRAKCE  
(ROPNÁ), HYDROGENOVANÁ TĚŽKÁ), 4.1, II**ODDÍL 15: Informace o předpisech****· 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi****· Směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních - Příloha II**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

**· NAŘÍZENÍ (EU) 2019/1148****· Příloha I - PREKURZORY VÝBUŠNIN PODLÉHAJÍCÍ OMEZENÍ (Horní mezní hodnota pro účely povolení podle čl. 5 odst. 3)**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

**· Příloha II - PREKURZORY VÝBUŠNIN PODLÉHAJÍCÍ OZNAMOVÁNÍ**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

**· Nařízení (ES) č. 273/2004 o prekursorech drog**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

**· Nařízení (ES) č. 111/2005 kterým se stanoví pravidla pro sledování obchodu s prekursory drog mezi Společenstvím a třetími zeměmi**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

**· Národní předpisy:****· Upozornění na omezení práce:**

Dodržet pracovní omezení pro mladistvé.

Dodržet pracovní omezení pro budoucí a kojící matky.

**· Stupeň ohrožení vody: VOT 1(Samozařazení): slabě ohrožující vodní zdroje.****· Údaje pro mezinárodní registr:****Evidován v souladu s následujícími položkami:**

REACH - Europe uvedena

AICS - Australia není uveden

DSL - Canada není uveden

IECSC - China není uveden

ENCS - Japan není uveden

NZIoC - New Zealand není uveden

PICCS - Philippines není uveden

ECL - Korea není uveden

TSCA - USA není uveden

TCSI - Taiwan není uveden

**· 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti: Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.****ODDÍL 16: Další informace**

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

(pokračování na straně 8)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.12.2022

Číslo verze 3 (nahrazuje verzi 2)

Revize: 13.12.2022

**Obchodní označení: OTTO StainEx**

(pokračování strany 7)

- **Relevantní věty**

H302 Zdraví škodlivý při požití.

H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

H315 Dráždí kůži.

H318 Způsobuje vážné poškození očí.

EUH066 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

- **Obor, vydávající bezpečnostní list:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363

- **Poradce:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363 ( -4300 )

- **Datum předchozí verze:** 13.12.2022

- **Číslo předchozí verze:** 2

- **Zkratky a akronymy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Sol. 1: Hořlavé tuhé látky – Kategorie 1

Acute Tox. 4: Akutní toxicita – Kategorie 4

Skin Irrit. 2: Žiravost/dráždivost pro kůži – Kategorie 2

Eye Dam. 1: Vážné poškození očí / podráždění očí – Kategorie 1

Eye Irrit. 2: Vážné poškození očí / podráždění očí – Kategorie 2

STOT SE 3: Toxicita pro specifické cílové orgány (jednorázová expozice) – Kategorie 3

Asp. Tox. 1: Nebezpečnost při vdechnutí – Kategorie 1

Aquatic Chronic 3: Nebezpečnost pro vodní prostředí - dlouhodobá nebezpečnost pro vodní prostředí – Kategorie 3

- \* **Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**

CZ